

ստմ եւ կրթութիւն ստանալիք հաստատութիւններ աչքի կը դարձնեն:

Անուրանալի ճշմարտութիւն մ'է թէ՛ հայ զաղմկականութիւնը այսօր այնպիսի լոյս աշխարհներու մէջ կ'ապրի ուր տեղուանք բազմազան գիտութեանց հսկայ ու վիթխարի տաճարներ: անաշխարհ արհեստանոցներ, եւ վեղարուեստական ու կրթական հաստատութիւններ կան, որք առաւել համեմատութեամբ պատկանելի թիւ մը կը կազմեն, Պոլսոյ մէջ գրեթէ անսահման հետազոտութիւններուն համեմատելի երեւցածիք ազատ է յարկու:

Եւրոպայի եւ Արեւելոյ-արեւմտեան խորշերը այդ կարգի հաստատութիւններ կը սակ. սի՛ ուրեմն պարզապէս տիրաւորութիւն է Պոլսէն դուրս գտնուած անթիւ ու անհամար կրթական ու գիտական յարկերու գոյութիւնը անգիտանալ:

Սեղապետ՝ որ բազմամարմն մեր վերջակներկած երկիրներու կրթական ու գիտական հաստատութիւններէն թէ՛ թուով թէ՛ աստիճանի տեսակէտով մի քիչ վար կը մնայ, բայց եւ այնպէս՝ դարձեալ անոր այլազան հաստատութիւններն ալ կրնան անունապէս օգտակար լինիլ մեր զաւակաց:

Ուրեմն օգտուել գիտնանք մեր գտնուած միջավայրին մեզի բաշխած պէտքերի օգտաւէց առաւելութիւններէն՝ աշխատինք մեր զաւակները անտեսագիտական կրթական ու գիտական բարեմասնութիւններով օժանդ գոտայից վաճառելու քարտեզով լուսաւորեալ դարուն պահանջներն համաձայն: քաջ գիտնանք թէ թարիտփանք մեր գոյութեանը կ'ընդունաւ, եւ շատ շուտ կը կանխէ մեզ վիճակուած բնաջնջումի ճգնաժամը: Թուրքի մահացու սուրբ, զնտակը եւ կրակը երբէք չի կարողացան մեզ ոչնչացնել, բայց մեր զաւակաց զատկարակութեան նկատմամբ ցոյց տուած սառն անտարբերութիւնը, այն ալ մանաւանդ օտար աստղերու տակ, կըրնայ շատ քիչ մամանակէն կորստան անգործնորին մէջ զլտարել զմեզ:

Մշակներ, մարզիչներ մեր զաւակաց մտքերը, զարգացնենք զանոնք պէտք եղածէն աւելի որպէս զի օր մը երբ մայր հայրենիք վերադառնալու բազմաթիւութիւնն ունենանք, մեր հայրենակիցներուն՝ ուշիկ եւ բանիրուն քաղաքացիներ ներկայացնենք:

Ուրեմն ջանադիր ըլլանք արտասանանի մէջ միշտ վառ պահելու մեր զաւակաց զատկարակութեան սուրբ գործը, որ մեր ազգի գոյութեան ապահովման միակ գրաւականն է:

ԲԵՆԷԼՈՅ

ԶՈՐԵՔՇԱՐԹԻԻ ԹԻԻՐ

Արքայալոյս ըր տաղարող սեփական մեքենայ շուկանալուս պատճառաւ մեզի դէմ հանուած անօրինակ գիտարութիւններ, արդեւք եզան մեր Զորեքաթի թիւը մինչեւ այսօր յազաղելու: զիստ մը՝ որ արգարութիւն չ'ըլլալով համարուի, երբ մեր պաշտականութեանց կարգին վրայ աւելցնենք, եթէ սեփական մեքենայ շուկանալը մեզի համար յանցանք է, ալ աւելի յանցանքը մանաւանդ անօրինակութիւնը երեսն կուգայ այդ առթիւ ասի յարգելի բաժնաւոր:

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԳՈՂԱԲԱՇԻՆԵՐԸ

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

(Շարն. նախորդ քիւնն)

Շարնայ Գրեթեմը եւ իւր ընկերները խորհրդի մտադրութիւնն այս շարքից ազատել, հանգանակութեամբ ազգային մի զօրանոց կառուցանելով՝ հայ թաղերից հետո մի վարչութիւն, որք մինչեւ այսօր էլ մնում է, երբեմն պանդոկի եւ օրօք խոնարհութիւնի վերածելով: Զօրանոցի տեղի գիտելու օրից սկսեալ՝ ազգային խոնարհութիւնն ու երկրպագութեան սկզբից, որովհետեւ տղաքստ ժողովուրդը չէր կարող պահանջուած սուրբը վճարել գերագոյն ժողովին: Կայ, ազգային ձեռն ու հայտնանք միմեանց էին խոնարհում: Բունակալ կոչարաշինների բարբառում ճուտերն էին պահանջողներն այս արտակարգ հարկի վճան նկիւ էր գիտարողները զիսին՝ նոքա այլ եւս անհաստատութիւն էին հա-

ներուն, որոնք ցարք չեն բարեհաճած իրենց բաժնեգրները հասցնել մեզ, հակառակ մեր ըրած գիտնանքներուն, և գիտաբացուցած են մեր գործը...:

Ուրիշ յանցանք մը և նոյն իսկ անօթ մ'ալ եթէ կայ, այն ալ եզրագծայ ստուար գաղթականութեան կը վերաբերի, որ մինչև ցարք իր լրացրութեանը համար սեփական մեքենայ մը ճարելու չ'աի փութկոտ դանուած չէ, այնպէս որ իր լրացրութեան վարիչները ստիպուած են ի հարկին օտարներու դուրս արի առնել և ստեպինքը զինքնին նուստացնել անոնց առջև, հարաւ մէկ գիտարութիւններով և շատ անգամ քահանայութեամբ պահանջուած թանկ գներով թիւրքը տպագրել տալու համար:

Գալ գիտնանք որ մեր հայերը ընտու ու շարքութիւն դարձուցած չեն այս խոչոր պակասին վրայ, որ մեզմէ աւելի գիտնանք վերաւորելու լինելիս ունի, եթէ խորունկ մտածենք...:

Ուրիշ առթիւ աւելի ընդարձակ պիտի խօսուի այս մասին:

ԶՅՐԱՅՈՒՄ

Անցեալ Կիրակի երեկոյ 7 Գեկտեմբեր, Տիար Միշտայի Գալուստեանի ընկարանին մէջ Գրեթեմը, տեղի ունեցաւ Պատկարութիւնը Մեծ Տիար Բարսեղ Պալագեանի՝ ընդ Օրիորդ Կիրիլոս Գալուստեանի: Կնքահայրն էր Գ. և Կ. Մեկտեմբեր Ազն. հարազատաց ընտրութիւնը: Մարտի թիւն Էֆէնտի Գլճճեան, որ իր համետափող Տիարին և սիրասուն զատկաց հետ ներկայ էր հարասնեկան արարողութեանը: Հրահարակներու երեսուն և ընտրեալ բազմութիւն մը ներկայ էր հարասնեկաց հանդէպին, որ իր նմաններուն մէջ ամենէն փայլունը երու, և լուս յիշատակներ թողոյց ներկայներու արտին մէջ:

Մեծ Տիար Բարսեղ Պալագեան, որ հինգ վեց տարիներ է վեր Մանուրա հաստատուած է, իր ուշիկ գործունէութեամբ և օրինակելի անտեսագիտութեամբ յաջողած է նշանակելի գիրք մը ստեղծել վաճառականական տպագրելին մէջ: Իսկ Օրիորդ Կիրիլոսը որ գեւ. նոր հասած է իր հայրենիքէն՝ Վասարիս՝ միջավայրին ներսած չ'ալով կրթութիւն ստացած է և ծընողական գործով խնամքներ վայելելով՝ արժանաւոր ընկեր մը կը գառնայ Տիար Բարսեղ Պալագեանին:

Պատկարութեան հանդէսը ժամը 10ին ստարտելով, հարսիբալը մինչև առաւօտեան ժամը 15ին 7 նուագածութեան ընտիր կոտորներու աղեցութեանը տակ ուրախ ժամեր վայելելէ յետոյ մեկնեցան, ինչպէս նաեւ Մանուրա ուղեւորելու համար չեզեկուսք գնացին նորապսակ զոյր և իրենց հետեւողները:

Մեր անկեղծ շնորհաւորութիւնները կ'ուղղենք պակասեցնելուն և զանոնք շըրջապատուցոց:

Նաչլու մ Սուլթանական կոտորութեան, իրեն խոնարհութիւն արարութեամ էին Արարիոյ խորհրդ: Թու յակամ և անքողաքաղտ անաշխարհ, որ ճգնաւորի համարուն էր ստացել, միանգամայն խաղաղք էր գործել հայ իշխաններին ձեռքին: հարասնեկան ժողովրդի վերջայ երբէք ուշագրութիւն չէր գործնուած նորան տանջում էին թէ Թուրքերը և թէ Հայ բարեպաշտի իշխանները:

Շարքից Գրեթեմը այրին չէր կարողացել պահանջուած ծանր սուրբը վճարել, նորստեղ քողերի տարան տարիւց ցերեկը, որի գինը ուղարկել էր Պոլսից իւր ամուսնու եղբայրը: Մարտը՝ այսպէս էր այրու անուրը՝ Արարիոս ազի սուրբ էր ընկել, աղաչում էր՝ զէթ կէտ տանէին, բայց նա չէր յուսում: Որովհետեւ Կիրիլոս Գրեթեմը աղէն ժամ պահարկ էր արած իւր նախնեաց հոգուն, նոյն օրը հարկին պատրաստութիւն էին անհնում նորստեան: Մարտը նորստեան գնաց այս անգամ նորս կ'ունջ: Անթուստ խոնարհութիւն էր լինում, պողպատում էր ստեղծ:

Անթուստ՝ որ ինքնիկ արեւաբայր լինելի, ստրկական պաշտար քաչեց տարաւ աղէն, զէթ նորս կէտ վերագործնելու սուր, որով մանրիկ օրերս կերակրեմ, համարիլ թէ այս

ԳԵՊԻ ԻՍՄԱՅԻԼԵՒ

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԴԵՐՁԱԿԸ ԵՒ ԸՆԿ

Ամերիկեան Դերձակ և Ընկ. կը յայտարարեն թէ՛ իրենց նախկին բոլոր յաճախորդաց և թէ՛ ամէն անոնց՝ որոնք կ'ուզեն նոր յաճախորդ ըլլալ, թէ՛ ներկայ հոկտ. ամսոյ 10էն սկսեալ պիտի բացուի Իսմայիլիէի պողոտային վրայ Իսթրն քիլիք սփի գիմաց, Գրեթեմ Ալլումանի տակ, իրենց նոր գերակի վաճառատունը:

Ընկերութիւնը ամէն շաբթ ի գործ գրած է կերպասներու մաքրութիւնը ընտրութեան և գոյներու ամէնու ճաշակին յարմարութեանը:

Մեր կարի ու ձեռք մաքրութեանը համար, մեր ունեցած յաճախորդներու գոհունակութիւնը կը բաւէ ապացուցանելու թէ՛ երկու սեռին ալ — արանց եւ կանանց — հապուտի բոլոր ճիւղերուն մէջ պատրաստ ենք գոհացնելու ամենէն նրբաձայակներն ապամ:

Մէկ անգամ փորձեցէք ևս արտի հաստատէք մեր յայտարարութեան ճշդութիւնը, կը կրկնենք, կերպասի լուսութիւնը, գործի մաքրութիւնը և ճշգրտութիւնը կատարել է:

335

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ԴԵՐՁԱԿԸ ԵՒ ԸՆԿ

ՆՍՄԱԿ ՓԱՐԻՉԷՆ

EST-OUEST I ԳՈՐԵԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՅՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Աղմկալից նիտ մ'ունեցաւ երէկ Յըրանական Սենեակը, երեսփոխաններ երբեմն իրենց վարուելու եղանակով — խօսարանի մէջ միայն — իրարանոցներու հիւրերէն շատ վար չեն մնար: Երէկուան նըստին, այսպէս ասած, առաջարկող շատ խաղաղ անցաւ և շուտով կարողարեցին քանի որ կարեւոր խնդիրներ: Այսպէս բուէարկեցին որ յետ այսու կիրակէ կամ սոնի օր մը — պայտօնապէս ճանչցուած տօնի օր — վճարելի գումարը, վճարելի երկրորդ օրը, բան մը որ շատ հաճոյք պիտի պատճառէ վաճառականներուն: Երկրորդ օրէնք մը որ անհարազատ զաւակներու մասին էր, նոյնպէս խաղաղութեամբ բուէարկուեցաւ: Այս նոր օրէնքին համեմատ, յետ այսու՝ ամուսնութեան օրինական ամուսնութեան գումար ճիշտ զաւակները այլ ևս անկարողան նախատական ամուսնու շարժի կրեն իրենց ծնողագրին վրայ, եթէ իրենց ծնողները օրինաւոր պէս ամուսնանան, իրենց ծնէն յետոյ և կամ միայն հայրը օրէնքի առաջ ընդունի զաւակի մը հայր լինելը: Օրինակի համար, Ա. ըր յարաբերութիւն ունի Բ. կ'ունջ հետ և անկէ զաւակ մը կ'ունենայ: զաւակի աշխարհ Սենեակը բուէարկեց այս օրէնքը — Սենեակը յետոյ զաղեցաւ վաճառականական առեւաններու անգամներուն ընտրութեան ձեւով և ուղեց այդ խնդրին վերաբերող 1883 թուականի օրէնքը բարեփոխել:

Վերջապէս հասաւ խիստ կարեւոր խնդրի մը: Այսօր միայնակ Սենեակին մէջ կը բառնուին երեսփոխաններ որոնք իրենց այդ պաշտօնէն զատ ուրիշ բարձր պաշտօններ ալ ունին, օրինակ՝ քաղաքապետ, ծերակուտական, քաղաքական խորհրդակցութեամբ են, կարգ մը երեսփոխաններ այս բանը անյարմար գտնուելով երէկ բողոջեցին ժողովին առջև, և սակէ ծագեցաւ, նմանը շատ քիչ տեսնուած աղմկալից ժողով մը, պոսակ, դոչել, Սոս, Միլլուս, Սիբոն, քըրտել, իրարու շատ... փաղաքական խօսքեր բուել, իրարու վրայ յարձակումներ գործել, սպառնալ, բանի բեմ բարձրանալ, բեմը գոտուղը բաժնութեամբ վար առնել փորձել, և ըն. և ըն... Կուրիս և ժողովի վրասար հեղինակներն եղան Պ. Լապի, Օֆրէ, Պոս, Միլլուս, Սիբոն, Պիպեր և Ալլումար. օրէնք վերջի վերջի որոշուեցաւ որ այդ խնդիրը թողուի ընտրողներուն... ընտրութեանց ժամանակ, այսինքն երբ այժմու երեսփոխաններուն ժամանակը վերջանայ և նորից ընտրուին... Այս նիստը որ այնքան աղմկալից եղաւ, երկար խնդուքով մը վերջացաւ երբ Պ. Գառնիս երեսփոխանը իրեն յատուկ ծրագրով մը բեմ բարձրացաւ և կարողացաւ յայն Այս պարտը կ'առաջարկէր տուրք մը դնել ֆրանսական և օտար շրջաններ կրող անձանց վրայ... և բոլոր գոյութիւն ունեցող շրջանները մէկիկ մէկիկ աչքէ անցնելով իւր խելքին փաշտին համեմատ տուրքի քանակութիւնը որոշեց: Սենեակը փոթորիկէն յետոյ այս առաջարկը շատ ծիծաղելի և հանգամանակէն զանելով, որոշեց Պիպերի մասնակցութիւն յաւանել աչքէ ծրագրելու սուսնափոխելու:

Մեր ք. ք. կարծիք թէ Պ. Գառնիսի առաջարկը օրէնքի ձեւ առնել, որովհետեւ ֆրանսական ուսանողներու մահացու հարուած մը պիտի ստանայ... Հասարակաց կարծիքը այս միջոցիս ըզաղտանելով, ոմանք օրհնում էին, ողորմես էին տալիս նորս հին ու նոր ննջեցեալներին, ոմանք էլ անիծում, հայտնում էին, որոնք տեսնում էին իրենց արքայ վաստակով հացի կտորները որ խելք էր զղորմութիւն (՝) քաշ խողն իրենց զաւակներին իրենց: Հայտնաւոր օրհնութիւնները լուսւ էր Անթուստ խաթուսը, որ տեղի էր ունենում իրենց արիւնով շաղախուած շնից ներքը: Բոլորով մտնուանկ արիւսան ու մատաղ տուները, Արարիոս աղէ, որքիները կոտորուին, առեւց բրիչակ լինի, աղաղակում էին այրիները՝ դրաի գրուն վերայ ցնդանալ:

(*) Ինչպիսի շուտ են, այս անոցով մեծասն յոյիսն ու բոնեկեր այսու մի պատու հայ կիւրս են նմա գրկուել են միմյն յանգալ հայրենական հողային կառուածները:

ԱՎԱՅԱԿՈՒՇ

(Շարունակելի)

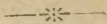
ԱՎԱՅԱԿՈՒՇ (Շարունակելի)

ԱՐԱՔՍ ՆՈՒԱԳԱՆՈՒՄԲ

ԳԱՀԻՐԷԻ

Դիւան Գործադիր Ժողովոյ

ԹԻՒՒ



Տե՛ր .

Գործադիր Ժողովս պատիւ ունի ծանուցանել
ամեն անոնց՝ որոնք հասնակիր են Նուագ սխմբիս եւ փա-
փափոց անդամակցելու անոր, թե՛ առաջիկայ երկուշաբ-
թի անոյն 15էն սխեսայ, գործխական երամըջնութեան
դասաւորութիւնները պիտի սկսի, Բրոքհուօր Պ . Գործի
հետ իր գոյալուցած հասնածայնութեան համեմատ :

Ուստի հրաւեր կ'ուղղե՛ ամեն անոնց, որոնք կ'ու-
զեն մասնակցիլ դասաւորութեանց եւ շատ դ ընկեր արձա-
նագրուած չեն, որպէսզի փութան միևնջեռ առաջիկայ կի-
րակի երեկոյ Գործ . Ժողովոյն ղիմելով արձանագրել ի-
րենց անուններն, ընկերակցիլ կարենալու համար դասա-
ւորութեանց .

Կահիրէ Նոյեմբեր 27/10 Դեկտ. 1902

Ի Դիմաց Գործ Ժողովոյ

Ա.Տեհադպիր

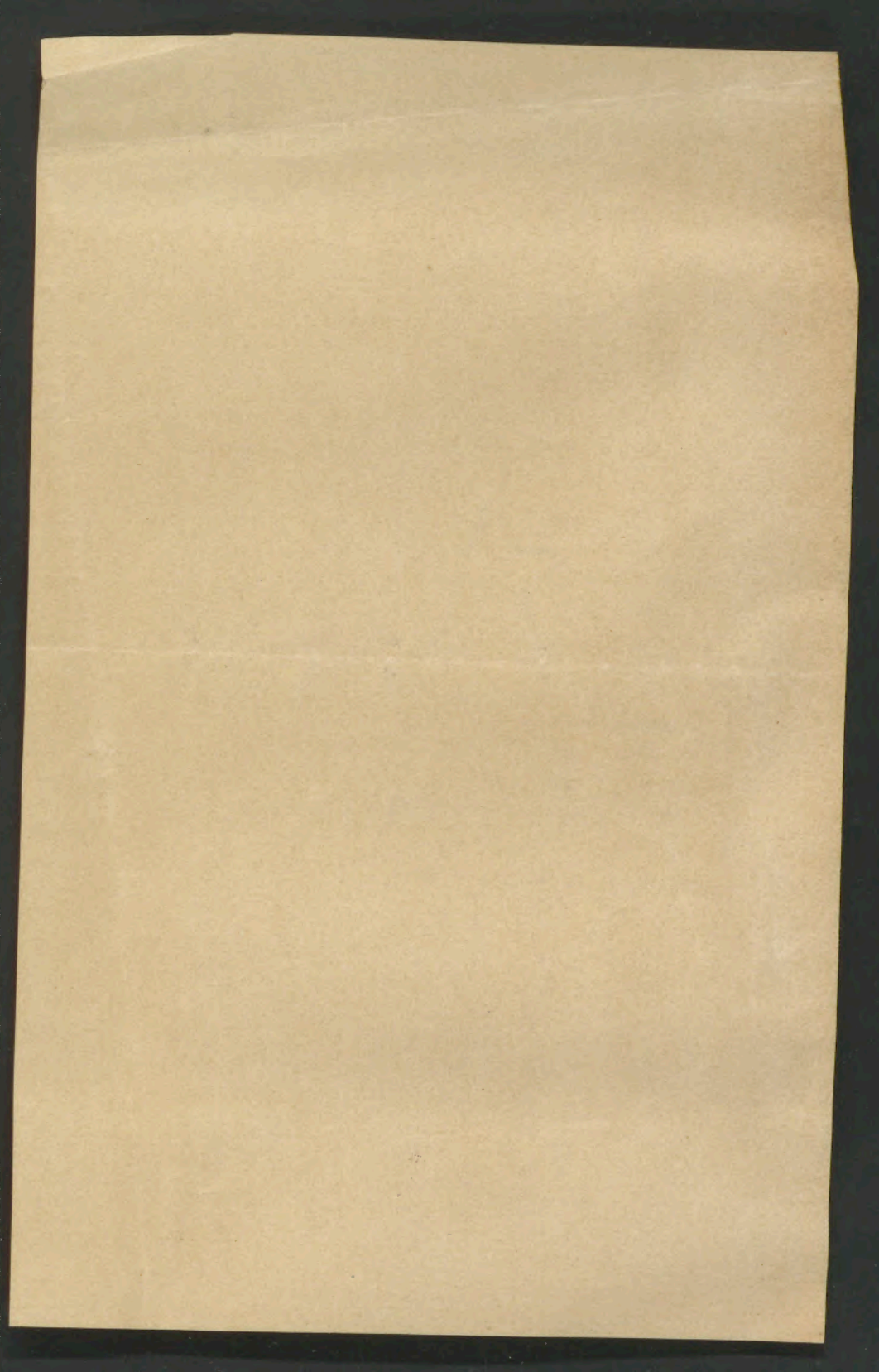
Ա.Տեհապետ

ՄԱՆՈՒԿ ՏԻՆԿՈՉԵԱՆ

ԳՐԻԳՈՐ Կ. ՏԱՄԿԱՃԵԱՆ

(Պարոյր)





Մ Ի Ն Կ Ը Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՅԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԿԻՐ

Պատարի փողոց . Խաղնետարի սիփակառնութիւն . Պրիսթօլ Օթէլի ճիշտ գիտաց
Դափէ Տը Լա Պաւսի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ԲԱՂԱԿՆԵՐՈՒՄԻ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍԱՆՃԻՆՆԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԵՐՆԵՐՆ ԵՆ Եւ ստանցմէ մինչև ցարդ
17,000,000 ծախուած է :

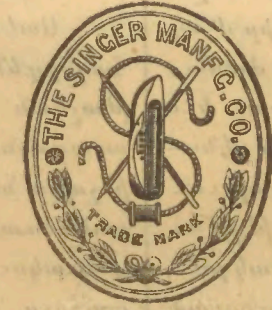
400 և աւելի վկայականներով եւ մեքայներով վաճառուած . Երաշխատուած մեքենաներ .

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԻԻՆԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստանախնդիսին մէջ ստացած է .
ՀԱՌԱՅՅՈՒՉ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ ՀԱՅՄԱՅՅՈՒՉ ԱՆԳՂՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ
ԱՐԲՈՒՆԻԻՆԸ ԵՆ Բ. ՅԵՏԻՎԱԿԱՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ,
ուշագրութիւն դարձնել իւր
բանչիւր մեքենայի վրայ
ՍԻՆԿԵՐԻ յաջականչիւն .



Ձեր դասեր և նորոգու-
թիւններ, ՍԻՆԿԵՐ մեքենա-
յից համար . յաճախորդաց
տուններուն մէջ .
Վճարմանց դիւրութիւն
Փոխանակութիւն հինբու-
ւեւ նորոգութիւն ամեն կարգի
Մեքենայից

ՄՈՒԶՈՒԱԼ ԼԱՅՑ

ԿԵՆԱՑԱԱՅՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՍՏԸ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ
ԵՐԱՇԽԱՒՈՐԵԱԼ ԴՐԱՍԱԳՆՈՒՄ 1 ՄԻՆԵՐ 563,961 ՀԱՁԱՐ ՏՐԱՆՔ

Ապահովագրութեան կը բաժ-
նէ ամենէն աւելի շահաւածիւնները .
Ապահովագրութեան կը բաժնէ
վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գու-
մարած է 3 ՄԻՆԵՐ 563,961 ՔՐ.Ք
որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ըն-
կերութեան մէջ միլիարդ աւելի է .
Պ. Պ. ԲԻՐՉԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱՆԻՇԵՆ

Աշխարհի մէջ գոյութիւն ուրիշ որ
և է ընկերութեան աւելի երաշխա-
ւորութիւններ, ընդարձակ գործաւ-
նութիւններ և հրապարակի վրայ ա-
ւելի ապահովագրութիւններ ունի և
աւելի ապահովագրի կը գանձէ .

Ս.Ն.Ք. Բ. ՌԱՒԻ ԴՂՄԱՆՈՐ
գործակատար յԱՂՔ քանդակար .
Դեր-Նորոգակալ ի Գաշիթէ
ԳԵՐԻԳ ԵԿԱՒՈՑ

Օ. ՄԻՄՈՆԵԱՆ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն
Նոր Պագարիւն մէջ . Իր 32

ԱՄԵՆ ԻՆՉ ԶՄԻՒՆԻԱՅԷՆ
ՄԱԲՐՈՒԹԻՒՆ ԵՆ ԱՅՈՒՆՈՒԹԻՒՆ

Ստորագրեալ վերջերս հոս հասած, եւ ու-
սումնասիրելով որ վնասաբեր կեղծարարութիւ-
թիւնը կ'աճի ամենակարեւոր ապրանքներու եւ
նոյն իսկ իւրիւն, կարագին, գինիին վրայ, ու-
րոշեց իմ հայրենիքիս զանազան ապրանքնե-
րեւէն մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ ներածել
հոս .
Վաճառականական տուն մը հաստատած եմ
նոր Պագարիւն մէջ թիւ 32, ուր յաճախորդները
պիտի գտնեն իւր, գինի, կարագ, մասքիսա,
չոր չամիչ եւ ընտիր թուզ, բլուրն ալ Զմիւռ-
նիայէն իւրեւրուած եւ անմրցելի .
Վերոյիշեալ զանազան ապրանքները ի-
րենց տեսակներուն մէջ ամենէն ընտիրներն են
եւ անոնց մաքրութիւնը ապահովուող չ'վերցնել
եւ բուսածներուն վտանգ ըլլալու համար բա-
ւական է մէկ անգամ միայն փորձել .
Ամէն ինչ Զմիւռնիայէն ուրեմն, Գաղբե-
ցէ՛ք ձեր ստամոքսները թունաւորել եւ ինձ
գիմեցէք, Զմիւռնիայի մարտը եւ հազակեալ
ապրանքներէն գնելու համար, որոցմէ գիրա-
զընի կը ծախեմ .

Օ. ՄԻՄՈՆԵԱՆ

ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ ԲՈՅՐԵՐ
Արդիւն Սեղմիւրանի և Գոսիւնուր

Վերջին նորաձեւութեանց համեմատ
ամէն ճաշակի յարմար .
Նրբութիւն, տոկոսութիւն երաշխա-
ւորեալ .
Շարա Ապտիւլ Ալիզ, Եթիֆ բաշա-
յի պարտէզին գիւմար թիւ 20 .
Գինեթը ԻմՍՏ ԶԱՓԱՒՈՐ

ՏՕՔԵՕՐ Ս. ԹԱՅՄԻՉՕՔ

ԱՂԻ ՓԱՇԱ ՇԷՐԻՃԻ ՊԱՐՏԻՉԻՆ ԴԻՄԱՑ
Մասնագէտ Գաղիական ախտի եւ
միզանցիաբարբոսման

Փորձառու բժիշկ արդէն Պոլսոյ և Փո-
քքը Ասիոյ կողմերը տարիներով իւր արհես-
տը ի գործ դրած եւ յետոյ փարիզի հիւան-
դանոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեանց
համար իւր մասնագիտութիւնը կատարեալա-
գործած ըլլալով վերջերս ժամանակ մ'ալ
Սօֆիայի կեդրոնական հիւանդանոցին մէջ
աշխատելէ ետք, այս անգամ եկած հաս-
տատուած է ի Գաշիթէ և իր բնակութիւնը
փոխադրած է Ալի բաշա Եթիֆի պարտիզին
գիմաց, արաբական տպարանին վրայի նոր
չէնքին երկրորդ յարկը .

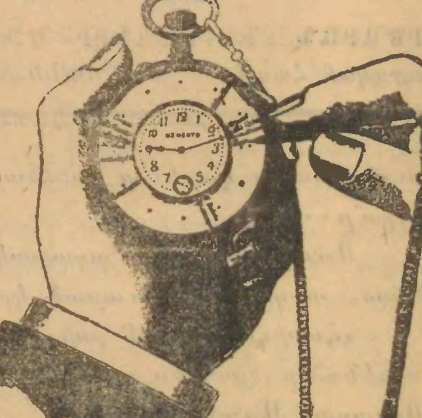
Կը դարմանէ նաև զանազան տեսակ լը-
զային տկարութիւնները եւ Երաշխանու-
թեան միջոցաւ .
Ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի Միլտան
Պապ-Էլ-Լուր Դուրբի Դեղարանը, 10-12 .
ԿԼ օրէն յետոյ իւր տունը 3-5 ամէն օր .

Հ Ի Բ Ց Բ Ա Ր Ե Գ Ռ Ծ Մ Ա Կ Ա Ն
ՎԱՐՉԱՐԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԻՐԱԿԻ 7 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1902

11068	11975	6038	7841	3114	67
253	1003	1572	1708	1722	1988
2357	2845	3249	3359	3888	5215
5236	5304	6416	6418	6611	6660
8161	8875	9173	9180	10818	10878
		10953	11463	11654	

Ն Ո Ր Ա Ն Ն Ա Ր

ՅՈՒՆԱՐԱՐ ԺՈՒՂՈՅՈՑ



ՅՅՈՒՆԱՐԱՐ ԺՈՒՂՈՅՈՑ
ՅՅՈՒՆԱՐԱՐ ԺՈՒՂՈՅՈՑ

Այս նոր ժամացույցը «Յոյնական» (Memento)
է, որը որ կըր ժամացույց, անկէ անտակտայի կա-
տարեալ կիսին գոտ (կարեւորագոյն շարժում), անկէ
սկսած ուրիշ և քիչ արեւմտական կերպով յար յարապար-
տեալներու ալ յարեւմտական է, որովհետեւ ժամա-
նային տակտային վրայ մէջ մը ամեն գինով յա-
տակտեմեր կան : օրուան մէջ մը ամեն կայուն
իւրեք գոյնէն շատ փոքր համար : Իսկ ժամացույցին
համար կարգը, երբեք կարգաւորելի չափով կը
հարկաւորելի չափով յարապարտեալ և ունի եր-
կար նօթիս ստանալու : օրինակ շարժումն կամ ան-
տակտ մէջ կատարելիք օրինակ կանոն :
Գրուածները գիրութեամբ եւ չտու կըրտելի :
Ժամացույցը պարտաւորուած է սեւագոյն պարզա-
նու ապակով արձակուողի : Տեղը կը գտնուի կայուն
գրիչ մը շինուած մը ժամացույցին միջոցով :
Ժամացույցը, շինուած կայուն գրիչը յիսուի կը
ձախուի (30) ԳՄԱՆ ԵՒ ԻՆԸ ֆրանկի : Սաղար ԳՄ-
անի վրայ, իսկ ճամբարտեալները հարկի վրայ է :
Այս նոր ժամացույցը, որ իր նորակալութեամբ ժա-
նային և մեծ յարգութեամբ օրինակներ կըրտուած :
Յոյնական ժամացույցը կանոն գինով անկէ շարժումով

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն

ՅԱԻՆԳՔ ՀԱՅՐԵՆԵԱՅԻ
ԵՒ
ՆՈՒՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՔ

Թղթակազմ	
ՅՈՒՅԱԿ Դ .	
Երրորդ Յուլիանի գումարը	587,5
Մեծապատիւ Տիարը	
33 . Ճիւան Սիմիտեան	1 օրինակ 10
34 . Ա . Պ .	1 » 10
35 . Յակոբ Ալըքեան	1 » 10
36 . Յ . Ի .	1 » 10
37 . Գ . Մ .	1 » 10
38 . Յ . Վ .	1 » 10
39 . Պ . Պ .	1 » 10
40 . Ա . Բ .	1 » 10
41 . Գ . Պարոյր	1 » 10
42 . Միքայէլ Վարդանեան	1 » 10
Գումար	687,5
(Շարունակելի)	

Սիպիլի ՅՈՒՐԻՐ անուն բանաստեղծա-
կան գոգարիկ հատորը որ մաքուր տպագ-
րութեամբ հրատարակուած է Նշան Պապիկ-
եան գրաստան կողմէ, կը ծախուի 5 զրջ . Դա-
հիթի մէջ : Գիւղաքաղաքները կրնան ըս-
տանալ սոյն գիրքը 5 1/2 զրջ . ի նամա-
կագրոյ՛մ զրկելով առ .

Vahé Djérahian
Poste restante Caire

ԳՈՒՆԱՐԱՐ ԲԱՐՏԷՄ ԵԳԻՊՏՈՒ

ՊԱՏՐԱՏՈՒԱՄ
Բ . Յ Ն Ա Ն Ա Ն Ի
Ի ԳԱՀԻԹԷ

Ն. Բարձրութիւն Խորվէն և ուրիշ կարգ
մը բարձր անձնաւորութիւններէ վարձաու-
րուած և յանձնարարեալ սոյն գեղարդոյն
Բարտէսը կը գտնուի նաև Արշալոյսի խմբ-
բազրութեան ըով .

Գինն է 25 զրջ . ողջ .

ՃԱՂԿԱԳՈՐԾ

ԳՐԻԳՈՐ Մ . ԳԱՅՄԵՐԼԵԱՆ
Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը
Խաչատրեան եղբարց Դեղարանին մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու
քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապկա-
գործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փափազեանի
քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է
արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած
բոլոր նրբութիւնները .

Այժմ մասնաւոր աշխատանց մը բա-
ցած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և
պատրաստ ունի ու մասնաւոր շափի վրայ
կը պատրաստէ շապիկներ, անդամաւոր-
տիքներ, գիւնդոցներ, շապիկներու օձիք-
ներ (ֆոզոլ) և թեւոցներ .

Շապիկի նորոգութիւններ ամենամեծ
խնամով .

ԶԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆԵՐ . 275

ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ
ՓՈՒՍԿՐՈՒՄ Ի ՊԱՊ-ԷԼ-ԻԱԼԻ ՄԱՆՈՒՐ ՓԱՇԱ ԽԱԿԻՃ
Մուկարեմ Պէյ դեղարանին խոյի սան վերի յարկը
ՀԵՄՆՅԱՆ 1 ՄԱՅՅՄ 1900
ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
Յ. ՔՈՐՈՍԵԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերեն
եւ եւրոպական լեզուներով ամեն ձեւակ հրատարակութեան, մասնաւոր
խնամով .
Գիտեր, Կանոնապիւրներ, Տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատա-
րներ, Տոմար, Այլեւարներ, Մանաղներ եւ այլ եւ այլ վստահականական
յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յարաւոր գներով .
Յանձնարարութիւնք եղած ցահուն պէտք է հասնանայնուած գնոյն կեղծ
կանխիկ վճարել եւ մնացեալը արտօմէն յետմիջոցաւ վերջ .
Տպարանը բաց է ամեն օր առտօտեան ժամը 7 եւ 12 եւ կես օրէ վերջ
2 եւ մինչեւ 7 ը .